

# DENON

**CD PLAYER**

## **DN-2000FMKII**

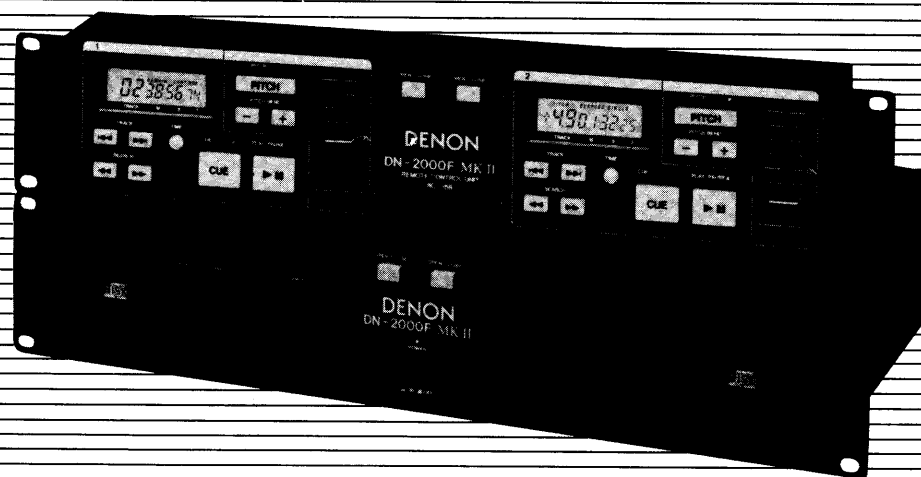
**OPERATING INSTRUCTIONS**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**MODE D'EMPLOI**

**INSTRUCCIONES DE OPERACION**

**BRUKSANVISNING**



FOR ENGLISH READERS  
FÜR DEUTSCHE LESER  
POUR LES LECTEURS FRANCAIS  
PARA LECTORES DE ESPAÑOL  
FÖR SVENSKA LÄSARE

PAGE 6 ~ PAGE 18  
SEITE 19 ~ SEITE 31  
PAGE 32 ~ PAGE 44  
PAGINA 45 ~ PAGINA 57  
SIDA 58 ~ SIDA 70

## – INDICE –

|                                                                                                                                                              | Página  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>1</b> CARACTERISTICAS PRINCIPALES .....                                                                                                                   | 46      |
| Describe las características del DN-2000FMKII y la precauciones que hay que tomar durante su uso.<br>Asegúrese de leer esta sección antes de usar la unidad. |         |
| <b>2</b> PREPARATIVOS .....                                                                                                                                  | 46      |
| Verificación de los accesorios incluidos .....                                                                                                               |         |
| <b>3</b> DESCRIPCION DE LAS FUNCIONES .....                                                                                                                  | 47      |
| Describe en detalle los nombres de las diversas partes y funciones de la unidad principal y de la unidad de control remoto.                                  |         |
| (1) Nombre y función de las partes de la unidad principal. ....                                                                                              | 47      |
| (2) Nombre y función de las partes de la unidad de control remoto. ....                                                                                      | 47      |
| <b>4</b> OPERACION BASICA .....                                                                                                                              | 48 ~ 54 |
| Describe las operaciones necesarias al usar la unidad para mezcla.                                                                                           |         |
| (1) Inserción y extracción de discos .....                                                                                                                   | 48      |
| (2) Selección de las pistas .....                                                                                                                            | 48      |
| (3) Selección de modo de reproducción simple/continua .....                                                                                                  | 48      |
| (4) Selección de indicación de tiempo transcurrido/restante .....                                                                                            | 48      |
| (5) Para iniciar la reproducción .....                                                                                                                       | 49      |
| (6) Para detener la reproducción .....                                                                                                                       | 49      |
| (7) Descripción de las operaciones de reproducción/pausa<br>(PLAY/PAUSE) y localización (CUE) .....                                                          | 50      |
| (8) Cómo igualar los batidos por minuto .....                                                                                                                | 51      |
| (9) Visualización del tono .....                                                                                                                             | 51      |
| (10) Para igualar el compás usando la función de cambio de tono .....                                                                                        | 52      |
| (11) Movimiento de la posición de comienzo de la reproducción .....                                                                                          | 52, 53  |
| (12) Verificación de la posición de inicio de la reproducción .....                                                                                          | 53, 54  |
| <b>5</b> PREAJUSTAR LAS FUNCIONES .....                                                                                                                      | 54, 55  |
| (1) Inicio del modo cambio de los datos preajustados .....                                                                                                   | 54      |
| (2) Selección del número del ítem .....                                                                                                                      | 54      |
| (3) Cambio de los datos preajustados .....                                                                                                                   | 54      |
| (4) Inicialización de los datos preajustados .....                                                                                                           | 54      |
| (5) Salida del modo cambio de los datos preajustados .....                                                                                                   | 54      |
| (6) Tabla de funciones preprogramadas .....                                                                                                                  | 55      |
| <b>6</b> ANTES DE DESCONECTAR LA ALIMENTACION A LA UNIDAD .....                                                                                              | 56      |
| <b>7</b> LOS DISCOS COMPACTOS .....                                                                                                                          | 56      |
| <b>8</b> LIMPIEZA DEL LENTE DEL TRANSDUCTOR -PTICO .....                                                                                                     | 56      |
| <b>9</b> ESPECIFICACIONES .....                                                                                                                              | 57      |

**PRECAUCION:**

La unidad permanece conectada a la red de AC aun con el interruptor de encendido en la posición OFF.  
Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación cuando deje su hogar por un periodo prolongado.

Asegúrese de activar el interruptor de encendido (POWER) después de conectar un cable de control remoto RC-35B a la unidad de reproducción o, de lo contrario, el aparato no podrá funcionar correctamente.

# 1 CARACTERISTICAS PRINCIPALES

El DN-2000FMKII es un reproductor CD doble que ofrece un excelente rendimiento e ideales funciones de mezcla para disc jockeys. La unidad puede ser instalada en un bastidor estándar de 19 pulgadas.

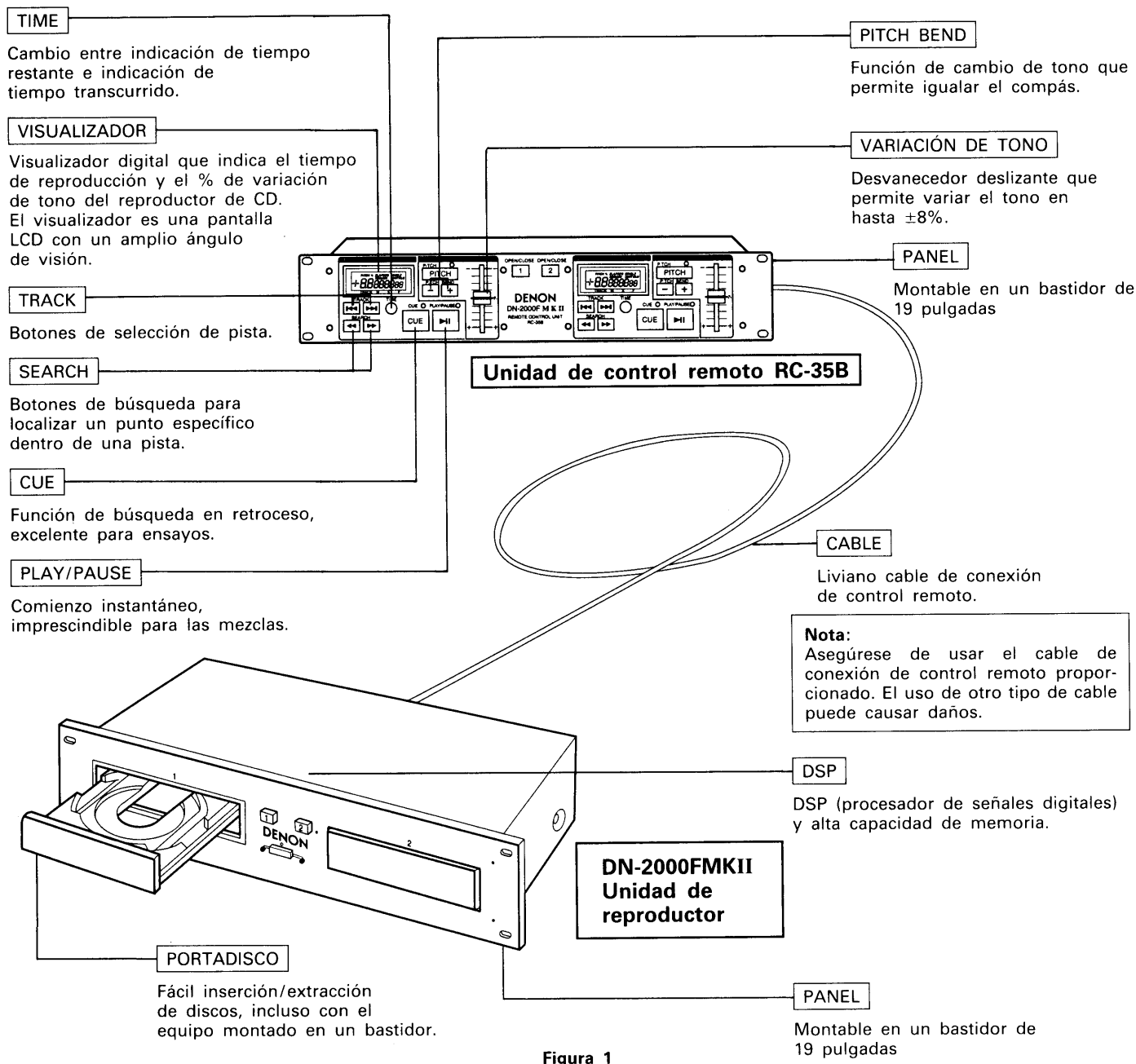


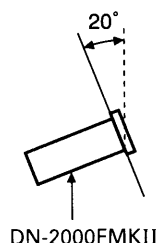
Figura 1

# 2 PREPARATIVOS

## Verificación de los accesorios incluidos

Asegúrese de que los siguientes accesorios vengan incluidos en el embalaje junto con la unidad principal.

- ① Manual de instrucciones ..... 1
- ② Cables de conexión para salida de señales (RCA) ..... 2
- ③ Unidad de control remoto (RC-35B) ..... 1
- ④ Cable de conexión de control remoto ..... 1



El DN-2000FMKII funcionará normalmente cuando la unidad reproductora sea instalada dentro de un margen de 20 grados con respecto al plano vertical en el panel delantero. Si la unidad es instalada con una inclinación excesiva, el disco podrá no ser cargado o descargado en forma correcta.

### 3 DESCRIPCION DE LAS FUNCIONES

En esta sección se describen los nombres y las funciones de los controles de la unidad principal.

#### (1) Nombre y función de las partes de la unidad principal.

- 1 POWER (Interruptor de alimentación)**  
Use este interruptor para encender y apagar la unidad principal y la unidad de control remoto. Cuando el interruptor sea activado, el indicador de alimentación **2** se iluminará.
- 2 POWER (Indicador de alimentación)**  
Este indicador se iluminará de color rojo cuando el interruptor de alimentación (POWER) **1** sea activado.
- 3 Portadisco**  
Aquí es donde se colocan los discos compactos. Para abrir y cerrar cada portadisco, presione los botones de apertura/cierre (OPEN/CLOSE) **4**.  
Al cargar un disco compacto, colóquelo en forma segura en el portadisco.
- 4 OPEN/CLOSE (Botones de apertura/cierre)**  
Presione estos botones para cargar o expulsar un disco. Cada vez que estos botones sean presionados, el portadisco **3** se abrirá o cerrará.  
La unidad de control remoto también viene equipada con botones similares.
- 5 REMOTE (Conector de control remoto)**  
Conecte aquí el cable conector de la unidad de control remoto RC-35B. Inserte la clavija en forma segura hasta el fondo.
- 6 LINE OUT (Conectores de salida)**  
Las señales de audio de cada reproductor CD son emitidas desde estos conectores.  
Conéctelos a los conectores de entrada de línea del mezclador.  
Rojo corresponde al canal derecho, y blanco al canal izquierdo.

#### (2) Nombre y función de las partes de la unidad de control remoto.

- 7 Panel de operación CD-1**  
Este panel de operación controla a distancia el CD-1 de la unidad principal.
- 8 Panel de operación CD-2**  
Este panel de operación controla a distancia el CD-2 de la unidad principal.
- 9 OPEN/CLOSE (Botón de apertura/cierre)**  
Presione este botón para cargar o expulsar el disco. Cada vez que este botón sea presionado, el portadisco **3** se abrirá o cerrará.
- 10 Visualización del tiempo**  
Indica número de pista, tiempo (minutos, segundos y cuadros), el modo de tono, modo de reproducción simple o continua, y tiempo transcurrido o restante. Cada cuadro representa 1/75 de un segundo.
- 11 TRACK (Botón de pista)**  
Emplee este botón para seleccionar la pista que desea reproducir.
- 12 SEARCH (Botones de búsqueda)**  
Estos botones se emplean para cambiar con precisión la posición de inicio de la reproducción del disco.
- 13 TIME (Botón de tiempo)**  
El botón de tiempo (TIME) se usa para alternar entre las indicaciones de tiempo restante y tiempo transcurrido. La indicación ELAPSED (transcurrido) o REMAIN (restante) será exhibida en el visualizador.
- 14 PLAY/PAUSE (Botón de reproducción/pausa)**  
Presione este botón para hacer una pausa durante la reproducción; presiónelo de nuevo para reanudar la reproducción.
- 15 CUE (Botón de localización)**  
Cuando el botón de localización (CUE) sea presionado durante la reproducción, el transductor retornará a la posición en que la reproducción haya comenzado. Si presiona alternadamente el botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE) y el botón de localización (CUE), usted podrá reproducir el disco compacto desde la misma posición cuantas veces lo desee.  
El LED rojo de localización (CUE) destellará desde el momento en que el botón de localización (CUE) sea presionado hasta que el disco compacto retorne a la posición de inicio de la reproducción.  
Cuando este LED permanezca encendido significará que la unidad se encuentra lista para operar.
- 16 PITCH (Botón de tono)**  
Este botón se usa para cambiar la velocidad de reproducción.  
El tono puede ser variado en hasta  $\pm 8\%$ ; para ello, presione el botón de tono (PITCH), asegurándose de que el LED verde de tono (PITCH) se encienda, y mueva el desvanecedor deslizante.  
El tono no cambiará si el LED verde de tono (PITCH) está apagado.
- 17 PITCH BEND (Botón de cambio de tono)**  
Cuando se esté reproduciendo un disco compacto en cada uno de los reproductores CD, la función de cambio de tono le permitirá igualar el posicionamiento de los batidos de graves una vez que el tono haya sido igualado. El tono subirá automáticamente cuando el botón + sea presionado, y retornará al nivel original cuando el botón sea liberado.  
El tono bajará cuando el botón - sea presionado. Cambiando el tono de esta manera, el posicionamiento de los batidos podrá ser igualado.
- 18 REMOTE (Conector de control remoto)**  
Conecte aquí el cable conector de la unidad principal. Inserte la clavija en forma segura hasta el fondo.

#### Nota:

Si el botón TIME (tiempo) es presionado por más de 2 segundos mientras el número de pista es exhibido en la sección TRACK del visualizador, el % de variación de tono aparecerá en la sección TRACK. Si el botón TIME (tiempo) es presionado por más de 2 segundos mientras el tono es exhibido en la sección TRACK del visualizador, el número de pista aparecerá en la sección TRACK.

## 4 OPERACION BASICA

### (1) Inserción y extracción de discos

- ① Abra el portadisco  
Cuando el portadisco esté cerrado, presione el botón de apertura/cierre (OPEN/CLOSE) para abrirlo.
- ② Coloque el disco en el portadisco

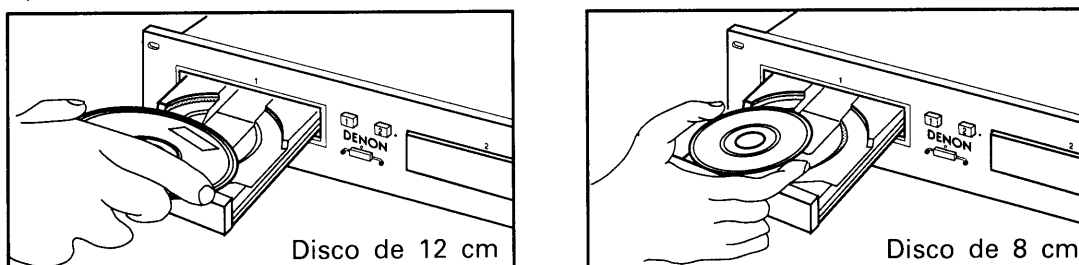


Figura 2

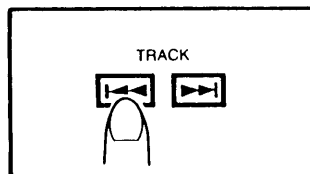
### ③ Carga del disco

Presione el botón de apertura/cierre (OPEN/CLOSE) para cerrar el portadisco.

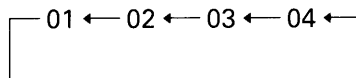
- Al presionar el botón reproducción/pausa (PLAY/PAUSE) el soporte del disco se cerrará y se iniciará la reproducción.
- Cuando se selecciona una pista mientras el soporte del disco está abierto, el aparato accederá a la pista seleccionada.

### (2) Selección de las pistas

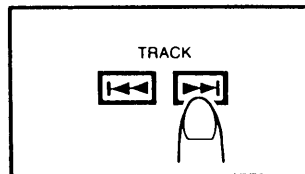
Para retroceder a pistas anteriores



Las pistas cambian de la siguiente manera  
(Para un disco que contiene 4 pistas.)



Para avanzar a las pistas siguientes



Las pistas cambian de la siguiente manera

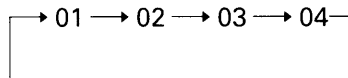


Figura 3

Cuando el botón de pista (TRACK) sea presionado, la unidad avanzará o retrocederá 1 pista.

Para avanzar o retroceder a mayor velocidad, mantenga el botón presionado; esto es útil para discos que contienen muchas pistas.

Durante la operación de selección de pista, la indicación de pista destellará en el visualizador, y la indicación M S F no será exhibida. Cuando se seleccione una nueva pista durante la reproducción, una vez finalizada la operación de selección, la reproducción comenzará inmediatamente desde el principio de la pista seleccionada.

El número de la pista se puede seleccionar antes de cargar un disco en la unidad del reproductor. Vd puede seleccionar una pista a reproducir en el controlador para, a continuación, cargar un disco. El reproductor se situará automáticamente en la pista seleccionada.

### (3) Selección de modo de reproducción simple/continua (SINGLE/CONTINUE)

- Presione simultáneamente los botones TIME (tiempo) y de PITCH BEND para poner el reproductor en modo de reproducción simple (SINGLE); la indicación "SINGLE" será exhibida.  
En el modo de reproducción simple, el reproductor se detendrá después de reproducir una pista específica.
- Presione simultáneamente los botones TIME (tiempo) y de PITCH BEND para poner el reproductor en modo de reproducción continua (CONTINUE); la indicación "CONTINUE" será exhibida.  
En el modo de reproducción continua, el reproductor reproducirá el disco hasta la última pista.

### (4) Selección de indicación de tiempo transcurrido/restante (ELAPSED/REMAIN)

La indicación de tiempo cambia cada vez que el botón TIME (tiempo) es presionado (por menos de 2 segundos).

Cuando el visualizador indica "ELAPSED": El tiempo transcurrido de la pista es indicado.

Cuando el visualizador indica "REMAIN": El tiempo restante de la pista es indicado.

### (5) Para iniciar la reproducción

Para iniciar la reproducción del disco, presione el botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE) durante el modo de pausa o después de finalizada la operación de localización en retroceso.

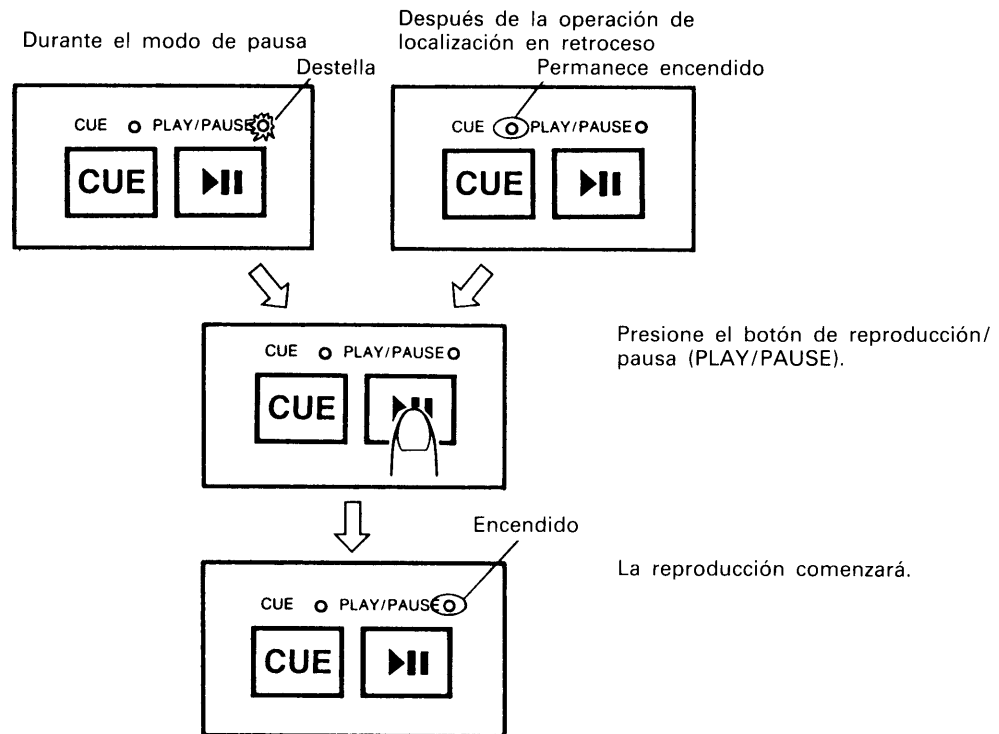
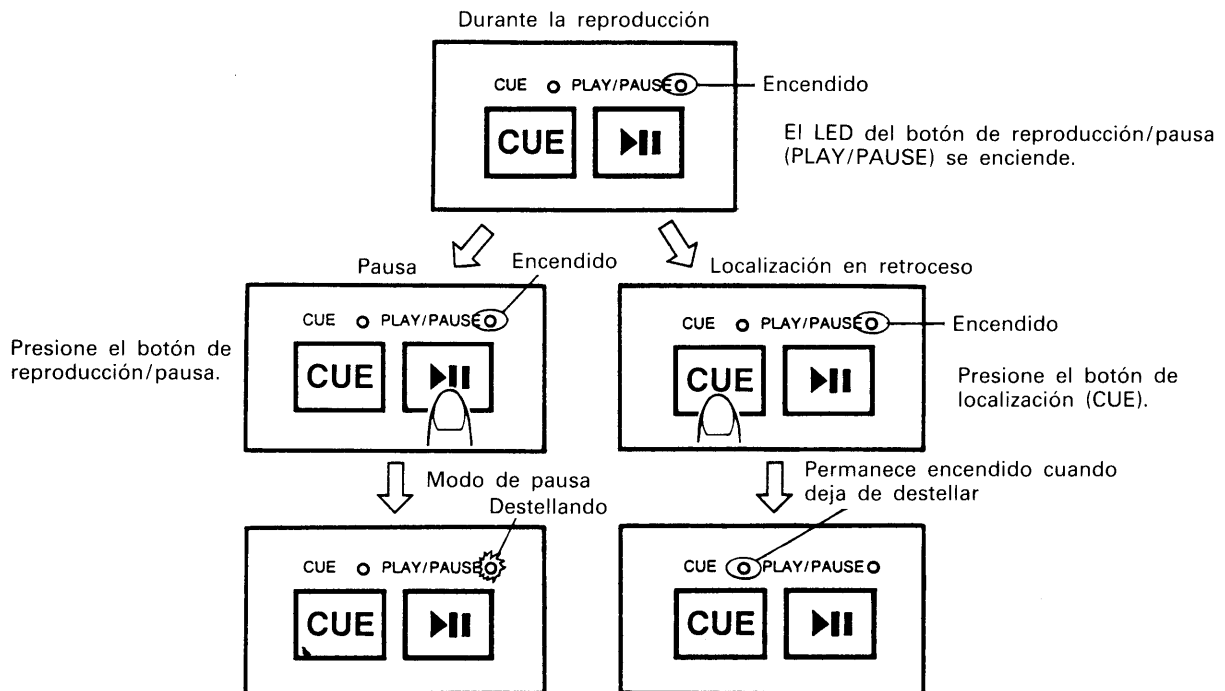


Figura 4

### (6) Para detener la reproducción

Existen dos maneras de detener la reproducción: usando la función pausa o mediante la función de localización en retroceso.



El LED del botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE) destella. (La unidad asumirá el modo de pausa en la posición en que el botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE) haya sido presionado durante la reproducción.)

Operación de localización en retroceso. El LED del botón de localización (CUE) destallará primero; luego, una vez que la operación haya finalizado, el LED permanecerá encendido. (El transductor retornará a la posición de inicio de la reproducción.)

Figura 5

### (7) Descripción de las operaciones de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE) y localización (CUE)

- Cada vez que el botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE) sea presionado, el modo de operación alternará entre reproducción y pausa.
- La operación de reproducción de este reproductor de CD se lleva a cabo vía DSP (Procesador digital de señal) y memoria, de forma que la función de audio comience de manera instantánea tras la presión del botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE).
- Cuando el botón de localización (CUE) sea presionado durante la reproducción, el transductor retornará a la posición desde la cual la reproducción haya comenzado. (Localización en retroceso)
- Si usted presiona el botón CUE (localización) después de ingresar un número de pista con el portadisco abierto, el portadisco se cerrará y la pista ingresada será localizada.  
De la misma forma, si usted presiona el botón PLAY (reproducción) después de ingresar un número de pista con el portadisco abierto, el portadisco se cerrará automáticamente y la pista ingresada será reproducida.

Las ilustraciones de las Figuras 6 a 8 describen las operaciones que tienen lugar cuando los botones de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE) y de localización (CUE) son presionados.

#### Reproducción y pausa

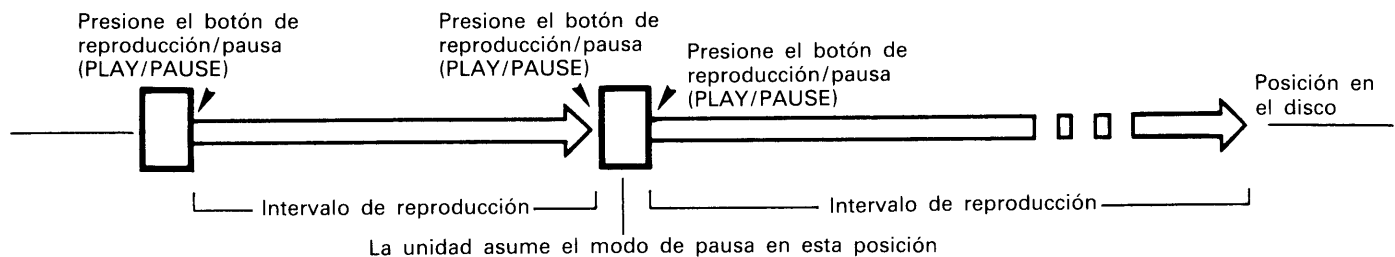


Figura 6

Cuando el botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE) sea presionado, la reproducción comenzará y continuará como lo indican las flechas de la Figura 6. Para poner la unidad en modo de pausa, presione el botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE) durante la reproducción; para reanudar la reproducción, vuelva a presionar el botón.

#### Reproducción y localización

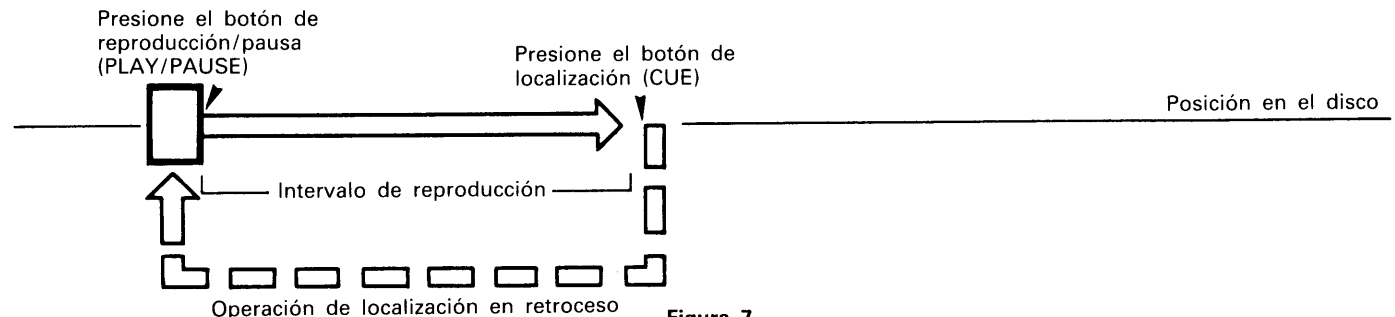


Figura 7

Presione el botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE) para iniciar la reproducción. Luego, presione el botón de localización (CUE) para hacer que el transductor retorne a la posición en que la reproducción haya comenzado. Presionando alternadamente los botones de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE) y localización (CUE), usted podrá iniciar repetidamente la reproducción del disco desde un mismo punto. Esta función se conoce con el nombre de localización en retroceso.

#### Reproducción, pausa y localización

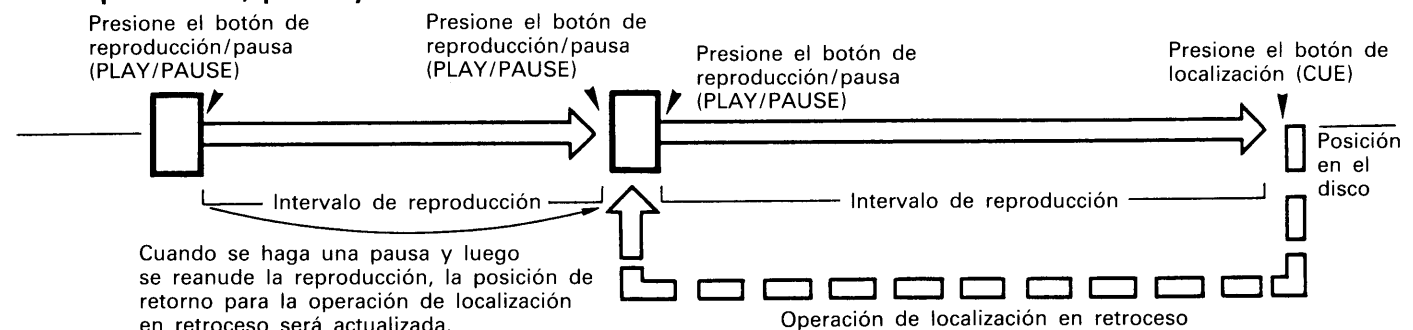
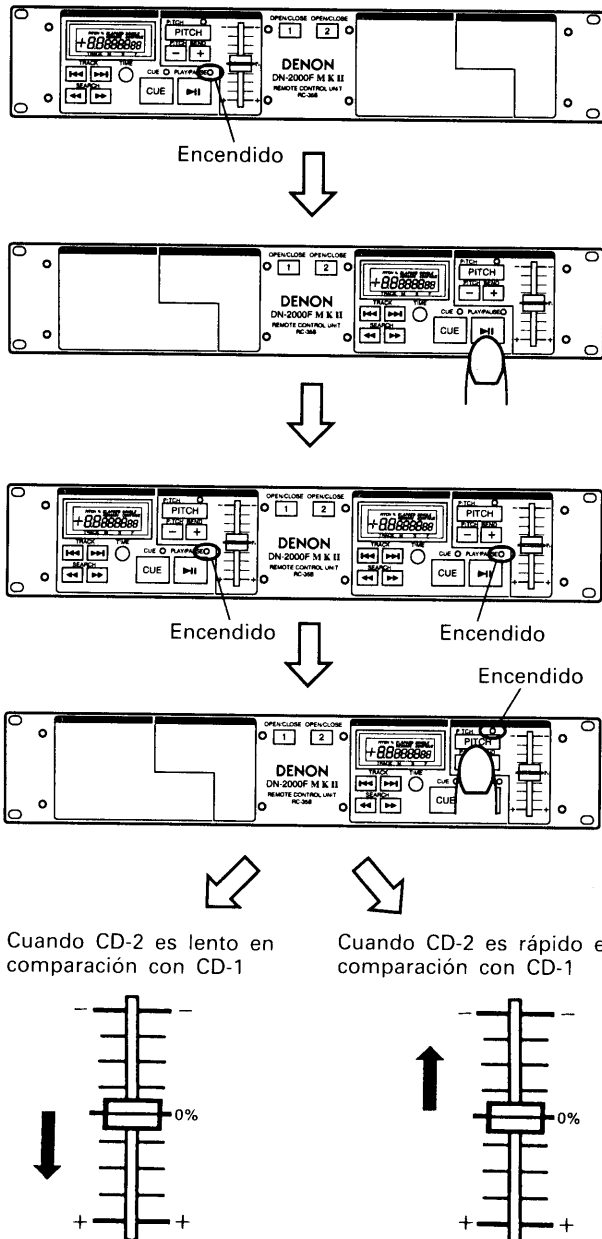


Figura 8

## (8) Cómo igualar los batidos por minuto

Igual el tono monitoreando la música de CD-1 y CD-2 por oído. Cuando el tiempo de la música del reproductor CD seleccionado sea lento comparado con el tiempo del otro reproductor, mueva el deslizador hacia el lado + para igualarlo. Cuando el tiempo sea rápido, mueva el deslizador hacia el lado -. En el siguiente ejemplo, el tono de CD-2 es igualado al tono de la música reproducida en CD-1.



Reproducción en CD-1.

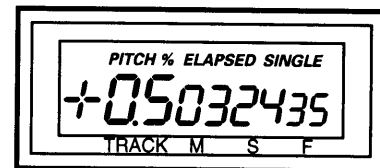
Presione el botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE) para iniciar la reproducción en CD-2.

El LED del botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE) se encenderá.

El sonido de CD-2 puede monitorearse a través de auriculares tanto durante la reproducción de CD-1 como de CD-2.

Presione el botón de tono (PITCH) de CD-2. El LED verde del botón de tono (PITCH) se iluminará.

La indicación "PITCH" aparecerá en la sección de tiempo, y el tono correspondiente a la posición del control deslizante será exhibido en la sección TRACK.



Para detalles sobre cómo visualizar el tono, consulte la sección "(9) Visualización del tono".

Figura 9

## (9) Visualización del tono

1) Cuando el ítem de preselección 3 sea ajustado a "OFF": (Consulte la página 54, 55)

- ① Si el botón TIME (tiempo) es presionado por más de 2 segundos, la sección TRACK del visualizador cambiará de modo de indicación de pista a modo de indicación de % de variación de tono.
- ② Cuando el modo de control de tono esté desactivado, la indicación será 0,0 %. Cuando el modo de control de tono esté activado, el visualizador indicará el tono que corresponda a la posición de ajuste del control deslizante de tono.
- ③ Durante la operación de búsqueda de pista, el número de la pista que se desee localizar será exhibido.
- ④ Si el botón TIME (tiempo) es presionado por más de 2 segundos, el visualizador cambiará de modo de indicación de tono a modo de indicación de pista.

2) Cuando el ítem de preselección 3 sea ajustado a "ON":

Si usted ajusta el control deslizante de tono mientras el modo de control de tono está activado, el tono será indicado en la sección TRACK del visualizador. Cuando usted deje de mover el control deslizante de tono, el visualizador volverá a indicar la pista al cabo de aproximadamente 2 segundos.

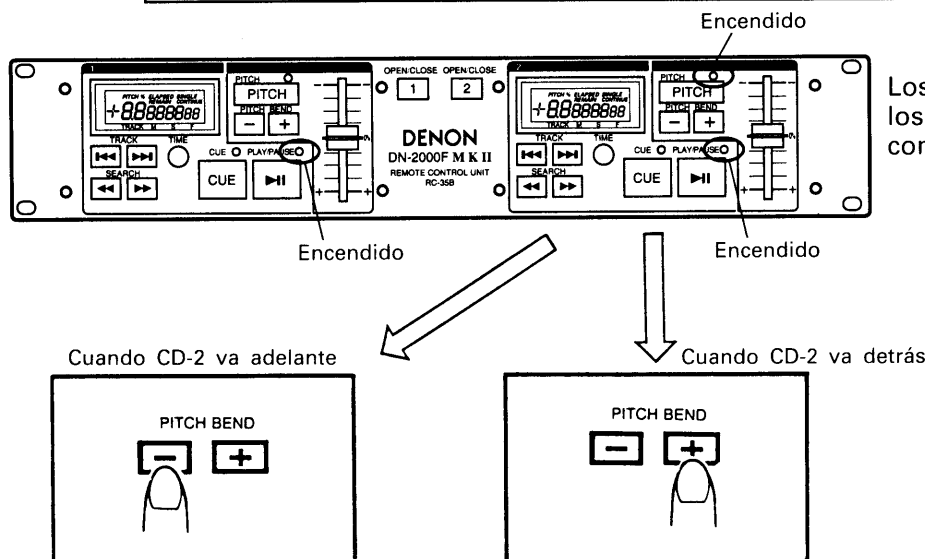


**(10) Para igualar el compás usando la función de cambio de tono**

A continuación describimos el procedimiento de igualación del compás de CD-1 y CD-2 usando la función de cambio de tono.

En este ejemplo, el compás de CD-2 es igualado al compás de la música reproducida en CD-1.

**Después de haber igualado los compases por minuto de acuerdo al punto (8)**



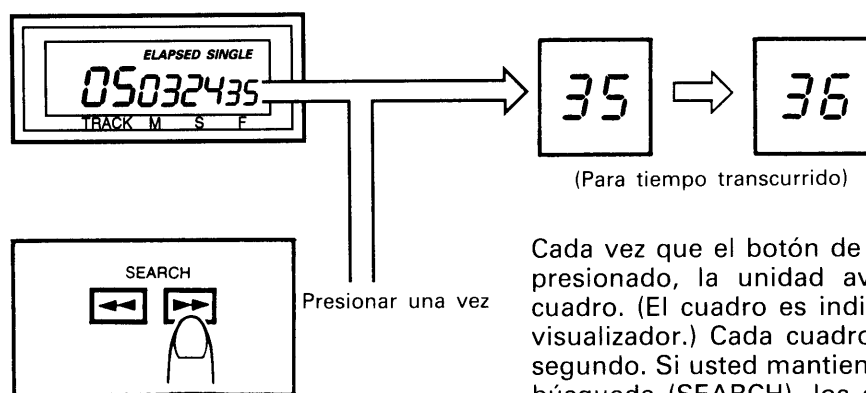
Los compases por minuto (BPM's) son los mismos, aunque no se igualen los compases de graves.

Figura 10

El tono cambiará automáticamente mientras el botón **+** o **-** esté siendo presionado. Para retornar al tono original, libere el botón. (De esta forma, los batidos por minuto nuevamente serán iguales.)

**(11) Movimiento de la posición de comienzo de la reproducción**

Cuando seleccione una pista y presione el botón PLAY/PAUSE (reproducción/pausa), la operación de reproducción comenzará desde el principio de la pista seleccionada. Sin embargo, si desea iniciar la reproducción desde un punto distinto, siga el procedimiento que se describe a continuación para localizar dicho punto.



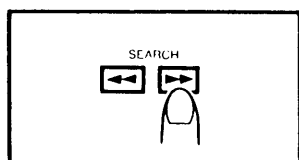
Cada vez que el botón de búsqueda (SEARCH) sea presionado, la unidad avanzará o retrocederá 1 cuadro. (El cuadro es indicado en la sección F del visualizador.) Cada cuadro corresponde a 1/75 de segundo. Si usted mantiene presionado el botón de búsqueda (SEARCH), los cuadros cambiarán automáticamente; la velocidad de cambio aumentará mientras el botón esté siendo presionado.

Figura 11

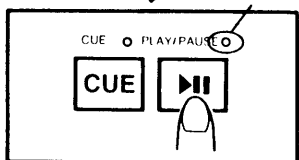
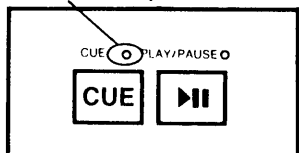
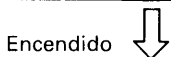
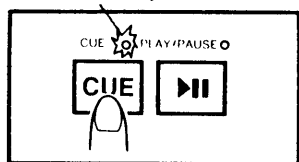
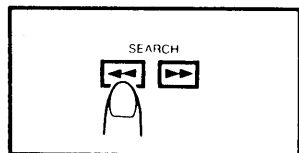
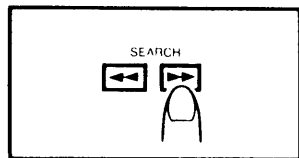
**Nota:**

Si se presiona uno de los botones SEARCH (búsqueda) durante la reproducción, la operación de búsqueda manual tendrá lugar mientras el botón sea presionado. Cuando se libere el botón, la reproducción normal será reanudada desde dicho punto.

Para iniciar la reproducción desde la mitad de una pista.



Una pulsación a la vez



Mientras monitorea el sonido, presione el botón de búsqueda (SEARCH) hasta llegar cerca del punto deseado en la pista. Mantenga el botón presionado para realizar una búsqueda "general".

Mientras monitorea el sonido, presione repetidamente el botón de búsqueda (SEARCH) para localizar la posición deseada. Esto permite buscar con "precisión".

Si usted se pasa del punto deseado, retroceda presionando el botón  unas cuantas veces.

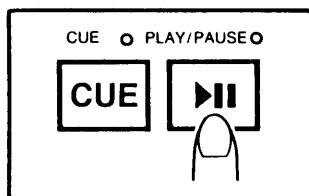
Una vez que haya localizado la posición de inicio deseada, presione el botón de localización (CUE). La salida de sonido será silenciada y el LED del botón de localización (CUE) comenzará a destellar. Cuando el LED del botón de localización (CUE) deje de destellar, la unidad estará lista para iniciar la reproducción.

Presione el botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE) para iniciar la reproducción. El LED del botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE) se encenderá.

Figura 12

## (12) Verificación de la posición de inicio de la reproducción

Después de seleccionar una pista o de cambiar la posición de inicio de la reproducción mediante el botón de búsqueda (SEARCH), siga el procedimiento que se describe a continuación para verificar la posición desde la cual la reproducción ha de comenzar.

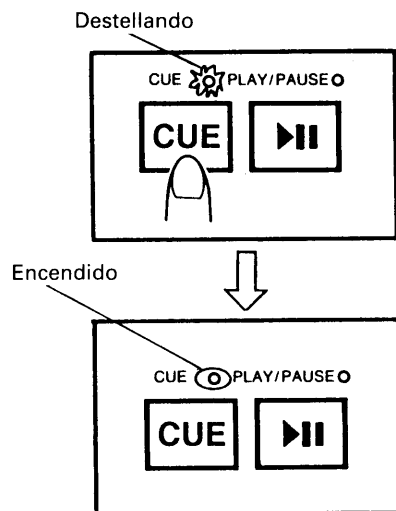


Presione el botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE).

Asegúrese de que la reproducción comience desde la posición deseada.

### NOTA:

Una vez se haya establecido una nueva posición de partida en una pista, no presione los botones de pausa (PAUSE) o de búsqueda (SEARCH). La presión de estos botones cambiará su posición de partida.



Después de verificar la posición, presione el botón de localización (CUE).  
El reproductor volverá a la posición en la que comenzó la reproducción.  
Cuando el LED del botón de localización (CUE) deje de destellar, el reproductor estará listo para iniciar la reproducción nuevamente.

Si la posición de reproducción no es la posición que usted desea, use la función de búsqueda para cambiarla.

Figura 13

## 5 PREAJUSTAR LAS FUNCIONES

El DN-2000FMKII está equipado con memoria no volátil y puede almacenar varios datos correspondientes a preajustes. Estos datos no se perderán incluso aunque se corte la alimentación, y de esta forma se asegura el almacenamiento en la memoria de los ajustes deseados correspondientes a ítems tales como los descritos en la tabla de la página 55. Esta función puede utilizarse en forma independiente para CD-1 y CD-2; use esta función y opere el reproductor con los ajustes óptimos.

### (1) Inicio del modo cambio de los datos preajustados

- La operación de programación también puede realizarse sin que haya un disco cargado en la unidad, y durante los modos de localización y pausa.
- Presione simultáneamente los botones TIME (tiempo) y PITCH (tono) (PITCH LED empieza a parpadear). El DN-2000FMKII asumirá el modo de intercambio de datos de programación, y los primeros datos programados serán exhibidos. El número de preselección será exhibido en la sección de indicación de pista, y los datos actuales aparecerán en la sección de minutos y segundos.

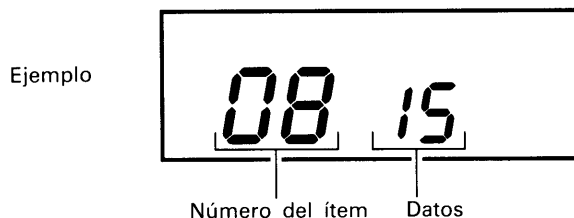


Figura 14

### (2) Selección del número del ítem

- Presione el botón Pista (TRACK ►►) para aumentar el número del ítem.
- Presione el botón Pista (TRACK ◄◄) para hacer disminuir el número del ítem.
- Se exhibirán en el visualizador los datos de los ítems seleccionados

### (3) Cambio de los datos preajustados

- Presione el botón Búsqueda (SEARCH ◄◄, ►►) para seleccionar los datos preajustados. Los datos del visualizador cambiarán y parpadearán a la vez.
- Cuando se hayan seleccionado los datos apropiados, presione el botón CUE y almacene los datos en la memoria no volátil.  
Los datos del visualizador dejarán de parpadear.
- Para cambiar otros ítems, repita las operaciones de los Pasos (2) y (3).

### (4) Inicialización de los datos preajustados

- Para inicializar los datos preajustados con los ajustes de fábrica, almacene un 1 en los datos del ítem 0.
- Los datos que vienen ajustados de fábrica están indicados con asteriscos en la tabla de la página 55.

### (5) Salida del modo cambio de los datos preajustados

Para completar el cambio y retornar al modo normal, presione los botones TIME (tiempo) y PITCH (tono) al mismo tiempo, o presione el botón OPEN/CLOSE (apertura/cierre).

### (6) Tabla de funciones preprogramadas

La marca “\*” indica ajuste de fábrica.

| ÍTEM<br>n.º | ÍTEM                                                             | INDICACIÓN |   |         |                                      |                                           |                                           | DESCRIPCIÓN                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------|------------------------------------------------------------------|------------|---|---------|--------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             |                                                                  | PISTA      |   | MINUTOS |                                      | SEGUNDOS                                  |                                           |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 00          | Inicialización                                                   | 0          | 0 |         |                                      |                                           | 0<br>1                                    | No Inicial                                                        | * No hay inicialización. La inicialización tiene lugar con la misma fecha del ajuste de fábrica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 01          | Modo de reproducción cuando la alimentación es conectada         | 0          | 1 |         |                                      |                                           | 0<br>1                                    | Simple Continua                                                   | * La reproducción termina al final de la pista. La reproducción continúa hasta el final del disco.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 02          | Modo de indicación de tiempo cuando la alimentación es conectada | 0          | 2 |         |                                      |                                           | 0<br>1                                    | Transcurrido Restante                                             | * El tiempo transcurrido es exhibido cuando la alimentación es conectada. El tiempo restante es exhibido cuando la alimentación es conectada.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 03          | Modo de indicación de tono cuando la alimentación es conectada   | 0          | 3 |         |                                      |                                           | 0<br>1                                    | Desactivado Activado                                              | * El número de pista es exhibido en la sección TRACK. Si se ajusta el control deslizante de tono con el modo de control de tono activado, el tono es indicado en la sección TRACK.                                                                                                                                                                                                                  |
| 04          | Modo de control de tono cuando la alimentación es conectada      | 0          | 4 |         |                                      |                                           | 0<br>1                                    | Desactivado Activado                                              | * El modo de control de tono permanece desactivado cuando la alimentación es conectada. El modo de control de tono es activado cuando la alimentación es conectada.                                                                                                                                                                                                                                 |
| 05          | Gama de control de tono                                          | 0          | 5 |         |                                      |                                           | 0<br>1                                    | ±8%<br>±4%                                                        | * El tono puede ser variado en ±8%. El tono puede ser variado en ±4%.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 06          | Cierre automático del portadisco                                 | 0          | 6 |         |                                      |                                           | 0<br>1                                    | Desactivado Activado                                              | * El portadisco no se cierra en forma automática. El portadisco se cierra automáticamente después de permanecer abierto durante un periodo de tiempo determinado (aprox. 1 min.).                                                                                                                                                                                                                   |
| 07          | Nivel de detección para localización                             | 0          | 7 |         | –<br>–<br>–<br>–<br>–<br>–<br>–<br>– | –<br>7<br>6<br>6<br>0<br>5<br>4<br>4<br>3 | –<br>2<br>6<br>6<br>0<br>4<br>8<br>2<br>6 | –∞<br>–72dB<br>–66dB<br>–60dB<br>–54dB<br>–48dB<br>–42dB<br>–36dB | Detección para localización desactivada (OFF)<br><br>* La operación de localización tiene lugar hasta el punto de comienzo del audio en las pitas, y no hasta el principio real de las mismas. El nivel al que el sonido es inicialmente detectado puede ser ajustado entre –36 dB y –72 dB.                                                                                                        |
| 08          | Duración de EOM                                                  | 0          | 8 |         |                                      |                                           | 0<br>1<br>1<br>2<br>3<br>6                | 0seg.<br>10seg.<br>15seg.<br>20seg.<br>30seg.<br>60seg.           | * EOM desactivado.<br><br>Al acercarse al final de una pista, el visualizador LCD comienza a destellar, dándole un aviso visual al usuario de que se está por llegar al final de la pista. El punto en que el visualizador comienza a destellar puede ajustarse dentro de un margen de 10 a 60 segundos antes del final de la pista.<br>NOTA: El tiempo EOM puede no ser exacto con algunos discos. |

## 6 ANTES DE DESCONECTAR LA ALIMENTACION A LA UNIDAD

Cuando haya terminado de usar el reproductor CD, antes de desconectar la alimentación, asegúrese de cerrar el portadisco usando el botón de apertura/cierre (OPEN/CLOSE).

### PRECAUCION:

No cierre el portadisco por la fuerza cuando la alimentación a la unidad esté desconectada. De lo contrario, la unidad podría dañarse al ser transportada.

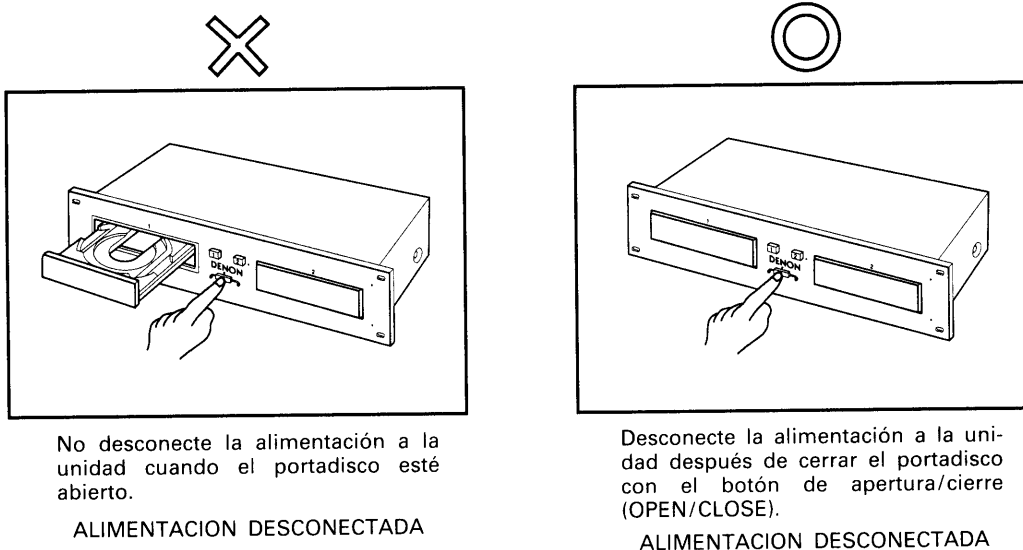


Figura 15

## 7 LOS DISCOS COMPACTOS

### 1. Cuidados a tener durante la manipulación de los discos compactos

- No deje huellas digitales en los discos ni permita que se ensucien con polvo o aceite. Si el disco está sucio, límpielo con un paño suave y seco.
- No use bencina, diluyente, agua, pulverizadores para discos, productos químicos anties-tática ni paños tratados con silicona para limpiar los discos.
- Trate siempre los discos con cuidado para evitar dañar su superficie; especialmente al extraer o introducir un disco en su caja protectora.
- No doble los discos.
- No aplique calor a los discos.
- No agrande el orificio central del disco.
- No escriba en la etiqueta (lado impreso) con un implemento puntiagudo, como ser un lápiz o un bolígrafo.

- Al trasladar un disco desde un ambiente frío (por ejemplo, desde el exterior en invierno) a uno cálido, se producirá la condensación de agua en su superficie. Cuando se produzca condensación, no intente secar el disco con un secador de pelo, etc.

### 2. Precauciones relativas al almacenamiento de los discos

- Después de reproducir un disco, extráigalo siempre del reproductor.
- Para evitar que los discos se ensucien o dañen, guárdelos siempre en sus cajas protectoras.
- No deje los discos en los siguientes lugares:
  - 1) Lugares que queden expuestos a la luz directa del sol por períodos prolongados de tiempo.
  - 2) Lugares donde se acumule polvo o que tengan altos niveles de humedad.
  - 3) Lugares afectados por el calor generado por calefactores interiores, etc.

## 8 LIMPIEZA DEL LENTE DEL TRANSDUCTOR -PTICO

La necesidad de limpieza puede variar según la localización y frecuencia de uso de cada reproductor. Como regla general, se recomienda limpiar el lente del transductor una vez por semana. Le recomendamos usar el LIMPIADOR PARA LENTES DE TRANSDUCTOR AMC-22 de DENON.

# 9 ESPECIFICACIONES

## GENERALIDADES

|                                |                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tipo:</b>                   | Reproductor de discos compactos de mecanismo doble, con unidad de control remoto alámbrica.                                                                             |
| <b>Tipo de disco:</b>          | Discos compactos estándar (12 cm y 8 cm)                                                                                                                                |
| <b>Dimensiones:</b>            | Reproductor;<br>482 (ancho) × 88 (alto) × 252 (prof.) mm<br>Unidad de control remoto;<br>482 (ancho) × 88 (alto) × 80 (prof.) mm                                        |
| <b>Instalación:</b>            | Montable en bastidor de 19 pulgadas<br>Reproductor; 2U<br>Unidad de control remoto; 2U                                                                                  |
| <b>Peso:</b>                   | Reproductor; 5,5 kg<br>Unidad de control remoto; 1,5 kg                                                                                                                 |
| <b>Fuente de alimentación:</b> | 120 V CA ±10%, 60 Hz (modelo para EE. UU. y Canadá)<br>230 V CA ±10%, 50/60 Hz (modelo para Europa y Reino Unido)<br>115/230 V CA ±10%, 50/60 Hz (versión multitensión) |
| <b>Consumo:</b>                | 25 W                                                                                                                                                                    |
| <b>Ambiente:</b>               | Temperatura; 5 a 35°C<br>Humedad; 25 a 85% (sin condensación)<br>Temperatura de almacenamiento; -20 a 60°C                                                              |
| <b>Accesorios estándar:</b>    | Cables con clavijas de espiga; L/R (izquierda/derecha) 2 pares<br>Cable de conexión de control remoto (3m); 1 unidad                                                    |

## SECCION DE AUDIO

|                                   |                         |
|-----------------------------------|-------------------------|
| <b>Cuantificación:</b>            | 18 bits lineal/canal    |
| <b>Frecuencia de muestreo:</b>    | 44,1 kHz                |
| <b>Relación de sobremuestreo:</b> | Octuple                 |
| <b>Respuesta de frecuencia:</b>   | 20 a 20.000 Hz          |
| <b>Distorsión armónica total:</b> | 0,006%                  |
| <b>Relación señal a ruido:</b>    | 98 dB                   |
| <b>Intervalo dinámico:</b>        | 98 dB                   |
| <b>Separación de canales:</b>     | 96 dB                   |
| <b>Nivel de salida:</b>           | 2,0 V                   |
| <b>Impedancia de carga:</b>       | 10 kΩ / kohmios o mayor |

## FUNCIONES

|                                 |                                                                                                                            |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Selección de pista:</b>      | 1 a 99 pistas                                                                                                              |
| <b>Búsqueda rápida:</b>         | A intervalos de 1 cuadro, y búsqueda continua.                                                                             |
| <b>Localización automática:</b> | Principio de la selección musical<br>Localización en retroceso hasta un punto determinado                                  |
| <b>Comienzo instantáneo:</b>    | Dentro de 0,01 seg.                                                                                                        |
| <b>Tono variable:</b>           | ±8% Deslizador con interruptor de reanudación                                                                              |
| <b>Cambio de tono:</b>          | ±13% máx.                                                                                                                  |
| <b>Indicación de tiempo:</b>    | Tiempo restante o tiempo transcurrido en minutos, segundos y cuadros.<br>Tono %,<br>Modo de reproducción simple o continua |

\* Con el propósito de introducir mejoras, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.